

FI Alkuperäiset käyttöohjeet
Pensasleikkuri

7



Art.-Nr.: 34.034.60

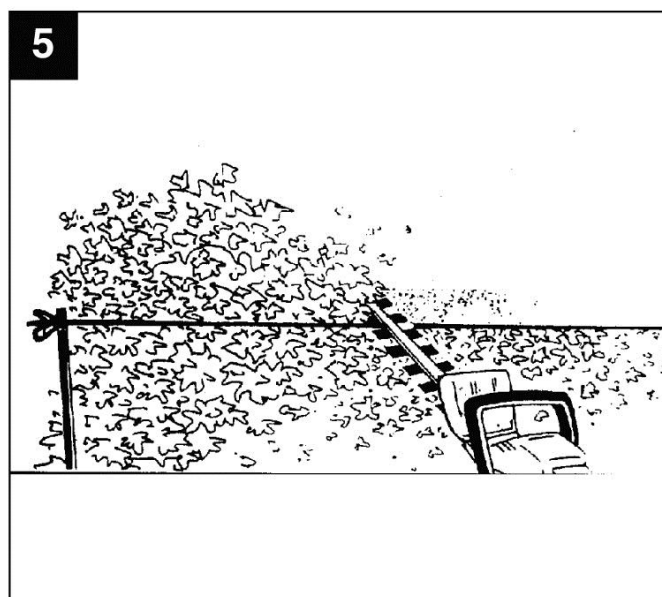
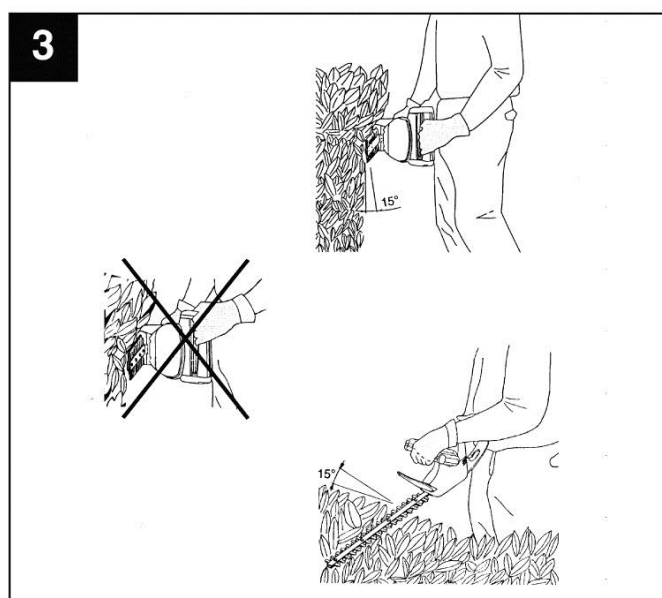
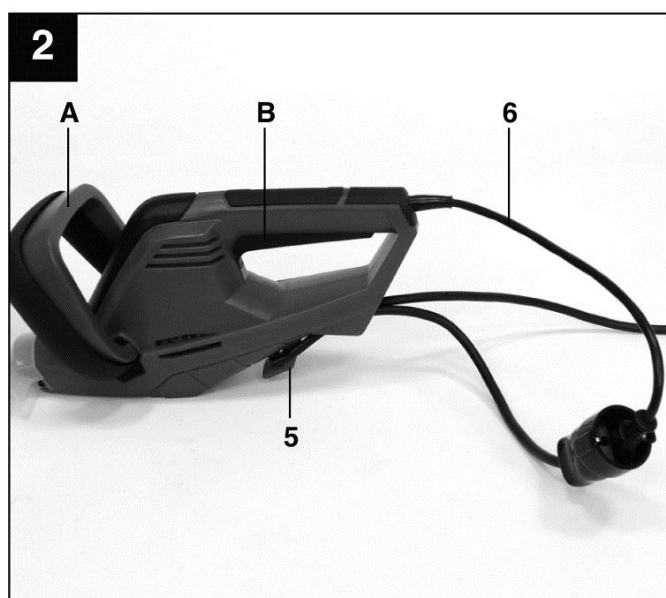
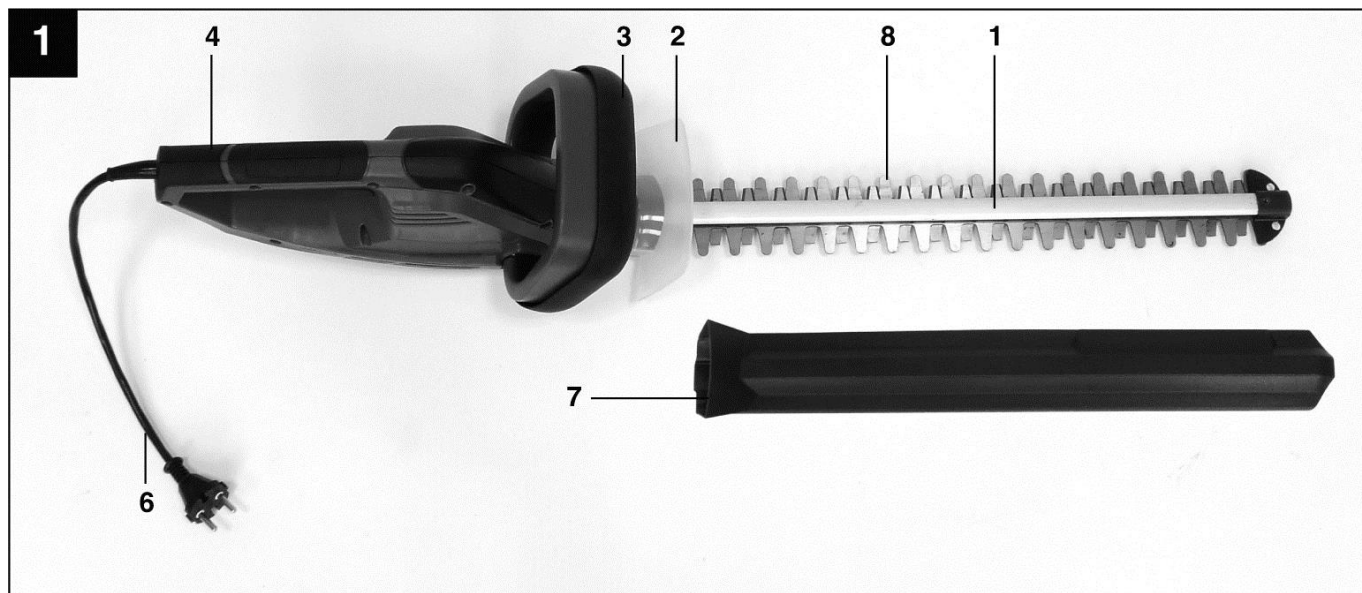
I.-Nr.: 11012

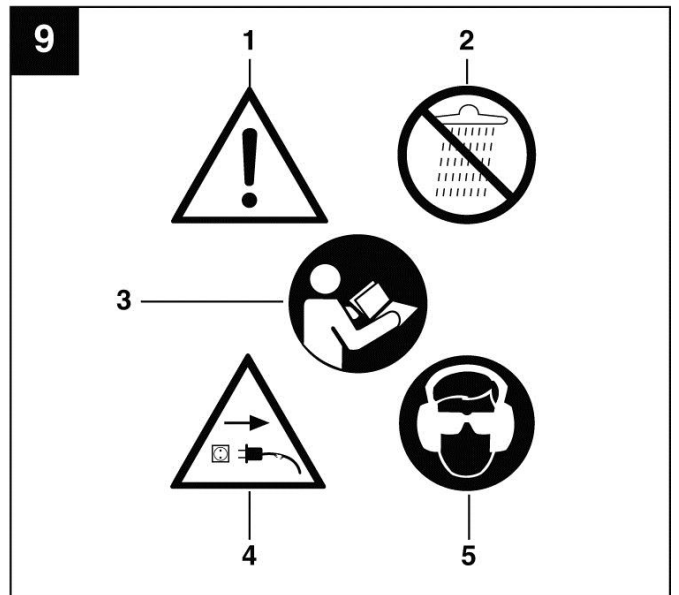
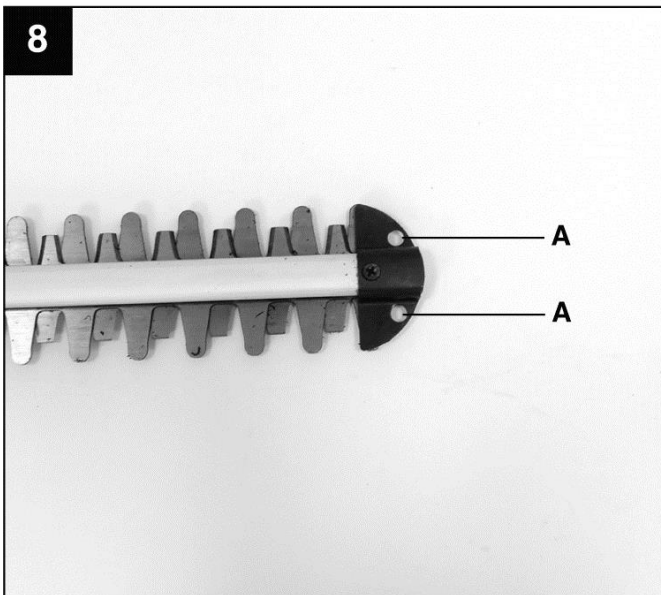
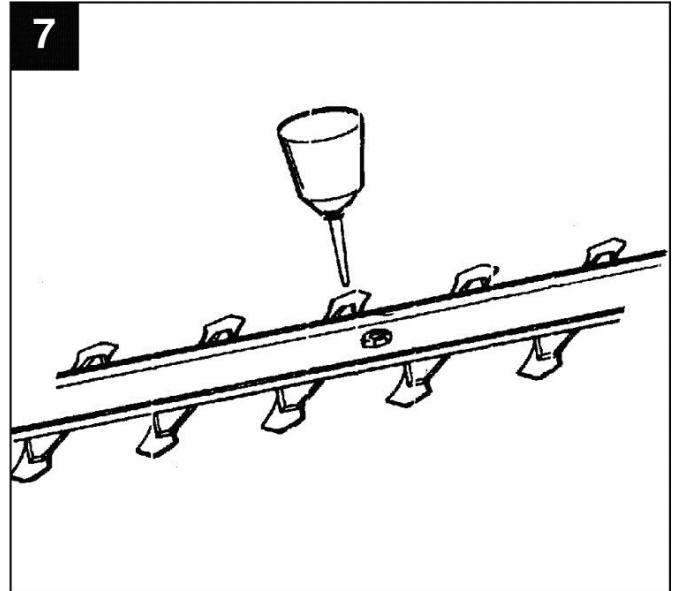
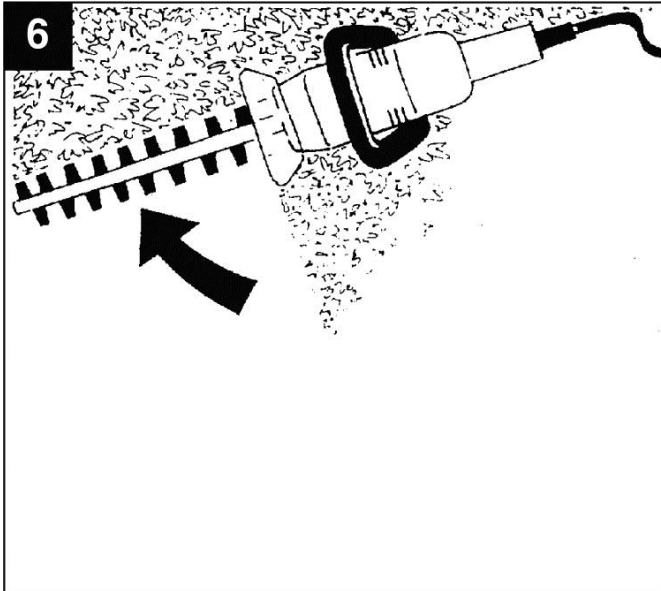
GH-EH **4245**



FI

Lue käyttöohjeet ja turvallisuustiedot ennen ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niitä.





Sisältö

1. Turvallisuustiedot
2. Rakenne
3. Toimitukseen kuuluvat osat
4. Asianmukainen käyttö
5. Tekniset tiedot
6. Ennen laitteiston käytön aloittamista
7. Käyttö
8. Sähköjohdon vaihtaminen
9. Puhdistaminen, ylläpito ja varaosien tilaaminen
10. Varastointi
11. Hävittäminen ja kierrättäminen

△ Tärkeää!

Laitetta käytettäessä täytyy noudattaa joitakin turvallisuustoimia vammojen ja vahinkojen välttämiseksi. Lue käyttöohjeet ja turvallisuustiedot huolellisesti. Pidä nämä käyttöohjeet suojatussa paikassa niin, että tieto on aina saatavissa. Jos annan laitteen toiselle henkilölle, luovuta myös nämä käyttöohjeet ja turvallisuustiedot. Emme ota mitään vastuuta vahingoista tai onnettomuuksista, jotka johtuvat näiden ohjeiden ja turvallisuustietojen noudattamatta jättämisestä.

1. Turvallisuustiedot

Katso turvallisuustiedot toimituksen mukana tulleesta kirjasta.

△ VAROITUS**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja -tiedot.**

Näiden turvallisuustietojen ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammaan.

Pidä kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet suojatussa paikassa tulevaa käyttöä varten.

Tätä laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole käytön vaatimaa kokemusta ja/tai tietoa, paitsi jos paikalla on heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö, joka seuraa tilannetta ja antaa heille ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä. Lapsia tulee aina valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

Laitteiston varoitusmerkkien selitykset (kts. kuva 9)

1. Vaara!
2. Älä altista pensasleikkuria sateelle tai märille olosuhteille.
3. VAROITUS - Lue käyttöohjeet vammojen riskin vähentämiseksi.
4. Jos virtajohto vahingoittuu tai katkeaa, irrota liitäntä verkkovirrasta välittömästi.
5. Käytä silmä- ja korvasuojaimia.

2. Rakenne (kuva 1)

1. Leikkuuterä
2. Käsisuoja
3. Vakaa ote painikkeella
4. Kädensija painikkeella
5. Virtajohdon vetovapautusliitin
6. Virtajohto
7. Leikkuusuoja

3. Toimitukseen kuuluvat osat

- Avaa paketti ja poista laitteisto varovaisesti.
- Poista pakkausmateriaalit ja mahdolliset pakkaus- ja/tai kuljetustuet (jos tarpeen).
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Tarkista laitteisto ja lisäosat kuljetuksen aikana tapahtuneen vahingon varalta.
- Jos mahdollista, säilytä pakkaus takuuaian loppuun asti.

TÄRKEÄÄ

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla. On olemassa nielemis- tai tukehtumisriski!

- Pensasleikkuri
- Leikkuusuoja
- Alkuperäiset käyttöohjeet
- Turvallisuustiedot

4. Asianmukainen käyttö

Tärkeää! Tämä pensasleikkuri soveltuu pensasaitojen pensaiden ja puskien leikkaamiseen.

Laitetta ei tule käyttää toimiin, johon sitä ei ole suunniteltu. Mitä tahansa muuta käyttöä pidetään väärinkäyttönä. Käyttäjä, ei valmistaja, on vastuussa kaikista mahdollisista vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tällaisesta käytöstä.

Huomioi, että laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuumme mitätöityy, jos laitetta käytetään kaupallisissa tai teollisuusliiketoiminnassa tai vastaavaan tarkoitukseen.

5. Tekniset tiedot

Verkkovirta:	230 V ~ 50 Hz
Teho:	420 W
Joutokäyntinopeus:	1,600 min ⁻¹
Leikkuupituus	450 mm
Leikkuuterän pituus	510 mm
Hammasväli 16 mm	
Enimmäisleikkuupaksuus	12 mm
Leikkausta/min	3200
Suojaluokka:	II / 
Paino:	2,6 kg

Melu ja värähtely

Melu- ja värähtelyarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

L _{pA} äänipaineentaso	76,1 dB(A)
K _{pA} epävarmuus	2,1 dB(A)
L _{WA} äänenvoimakkuus	97,7 dB(A)
K _{WA} epävarmuus	2,1 dB(A)

Käytä kuulosuojaimia!

Melun vaikutus voi vahingoittaa kuuloa.

Värähtelyarvot (kolmen suunnan vektori-arvo) on määritetty standardin EN 60745 mukaisesti.

Värähtelyarvo $a_h = 3,412 \text{ m/s}^2$

Epävarmuus $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vaara!

Annettu värähtelyarvo on mitattu standardia testitapaa käyttäen. Se voi vaihdella riippuen siitä, miten sähkötyökalua käytetään, ja voi erikoisissa olosuhteissa ylittää annetun arvon.

Annettua värähtelyarvoa voidaan käyttää laitteen vertaamiseen toisiin sähkötyökaluihin.

Annettua värähtelyarvoa voidaan käyttää haittavaikutuksen alustavassa arvioinnissa.

Vähennä melu ja värähtely niin pieneksi kuin mahdollista!

- Käytä vain täydellisessä kunnossa olevaa laitetta.
- Ylläpidä ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työtapasi laitteeseen.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite tarpeen tullen.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

Jäljelle jäävät riskit

Vaikka käyttäisitkin tätä sähkötyökalua ohjeiden mukaisesti, joitakin jäljelle jääviä riskejä ei voida poistaa. Seuraavat vaarat voivat syntyä johtuen laitteen rakenteesta:

1. Kuulovamma, jos soveltuvaa kuulosuojainta ei käytetä.
2. Vahinkoa terveydelle johtuen käden ja käsivarren värähtelyistä, jos laitetta käytetään pitkiä aikoja tai jos sitä ei ohjata ja ylläpidetä oikein.

6. Ennen laitteiston käytön aloittamista

- Ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen, varmista, että verkkovirta vastaa tehokyltin tietoja.
- Irrota aina virtaliitäntä ennen kuin teet laitteeseen säätöjä.

Sähköjarru

Turvallisuussyistä laite on varustettu sähköisellä jarrutusjärjestelmällä, joka pysäyttää leikkuuterät mahdollisimman nopeasti laitteen sammuttamisen jälkeen. Laite voi siksi päästää hajuja tai tuottaa kipinöitä sammuttamisen yhteydessä. Tämä ei vaikuta mitenkään tulevaan toimintaan tai laitteen turvallisuuteen. Vältä laitteen sammuttamista ja käynnistämistä enempää kuin on tarpeen.

7. Käyttö

Pensasleikkuri on varustettu kaksikäsisellä turvakytkimellä. Laite toimii vain, kun otteen kytkin (kuva 2/kohta A) pidetään painettuna yhdellä kädellä ja kädensijan kytkin (kuva 2/kohta B) toisella kädellä. Jos kumpikaan kytkimistä vapautetaan, leikkurit lopettavat liikumisen.

Varo leikkureita niiden hidastuessa, kunnes ne pysähtyvät.

- Tarkista, että leikkurit toimivat oikein. Kaksiteräiset leikkurit pyörivät vastakkaisiin suuntiin, mikä luo suuren leikkuutehon ja tasaisen toiminnan.
- Ennen käyttöä liitä jatkojohto vetovapautusliitäntään (kts. kuva 2).
- Ulkona työskennellessä käytä jatkojohtoja, jotka on tarkoitettu ulkokäyttöön.

Huomioita työtavoista

- Pensasleikkuria voidaan käyttää pensaiden ja puskién sekä pensasaitojen leikkaamiseen.
- Parhaan leikkuutuloksen aikaan saamiseksi pitele pensasleikkuria niin, että leikkuuhampaat ovat noin 15° kulmassa pensaaseen nähden (kts. kuva 3).
- Kaksiteräiset leikkurit pyörivät vastakkaisiin suuntiin, mikä mahdollistaa leikkaamisen kumpaankin suuntaan (kts. kuva 4).
- Suosittelemme ohjauslangan tai vastaavan sitomista pensasaitaan, jotta leikkaat sen tasaiselta korkeudelta. Leikkaa kaikki oksat, jotka ovat ohjauslangan yläpuolella (kts. kuva 5).
- Leikkaa aidan sivut kaartuvilla liikkeillä alhaalta ylös (kts. kuva 6).

8. Sähköjohdon vaihtaminen

Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, valmistajan tai valmistajan jälkimyyntipalveluiden tai vastaavasti koulutetun henkilön tulee vaihtaa se vaaran välttämiseksi.

9. Puhdistaminen, ylläpito ja varaosien tilaaminen

Irrota aina virtaliitäntä ennen kuin puhdistat laitteen.

9.1 Puhdistaminen

- Pidä kaikki turvalaitteet, tuuletusaukot ja moottorin kuori puhtaana liasta ja pölystä niin hyvin kuin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla kankaalla tai matalapaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme, että puhdistat laitteet heti käytön jälkeen.
- Puhdista laite tasaisin väliajoin kostealla kankaalla ja miedolla saippualla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat olla liian voimakkaita laitteen muoviosille. Varmista, että laitteen sisälle ei pääse vettä.

9.2 Huolto

- Leikkurit tulee puhdistaa ja voidella tasaisin aikavälein parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi. Poista kerääntymät harjalla ja levitä ohut kerros öljyä (kts. kuva 7).
- Laitteen sisällä ei ole mitään osia, jotka vaatisivat lisäylläpitoa.

9.3 Varaosien tilaaminen

Anna seuraavat tiedot aina, kun tilaat varaosia:

- Laitteen malli/tyyppi
- Laitteen kappalenumero
- Laitteen ID-numero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero

Lisätietoja ja viimeisimmät hinnat löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

10. Varastointi

Varastoi laite ja lisäosat lapsien ulottumattomissa pimeässä ja kuivassa paikassa, jonka lämpötila on yli jäätymispisteen. Paras varastointilämpötila on välillä 5 - 30 °C. Kun pensasleikkuri ei ole käytössä, se voidaan ripustaa seinälle ripustusrenkaastaan (kuva 8 / kohta A) soveltuvia ruuveja ja vaarvoja käyttäen.

11. Hävittäminen ja kierrättäminen

Laite toimitetaan paketoituna, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Tämän paketoinnin materiaalit voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Laite ja sen lisäosat on valmistettu useista eri materiaalityypeistä, kuten metallista ja muovista. Vialliset osat tulee hävittää erikoisjätteenä. Kysy myyjältäsi tai paikallisviranomaisilta.



Konformitätserklärung

- (D)** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- (GB)** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- (F)** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- (I)** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- (NL)** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- (E)** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- (P)** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- (DK)** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- (S)** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- (FIN)** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- (EE)** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- (CZ)** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- (SLO)** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- (SK)** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- (H)** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- (PL)** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- (BG)** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- (LV)** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- (LT)** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- (RO)** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- (GR)** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- (HR)** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- (BII)** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- (RS)** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- (BUL)** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- (UKR)** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- (MK)** ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- (TR)** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- (N)** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- (IS)** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Heckenschere GH-EH 4245 (Einhell)

- ☐ 87/404/EC_2009/105/EC
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ 2006/95/EC
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2004/108/EC
- ☐ 2004/22/EC
- ☐ 1999/5/EC
- ☐ 97/23/EC
- ☐ 90/396/EC_2009/142/EC
- ☐ 89/686/EC_96/58/EC
- ☒ 2011/65/EC
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☒ Annex V
- ☐ Annex VI
Noise: measured L_{WA} = 97,7 dB (A); guaranteed L_{WA} = 100 dB (A)
P = kW; L/Ø = cm
Notified Body:
- ☐ 2004/26/EC
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 04.12.2012

Weichselgartner/General Manager

Gao/Product-Management

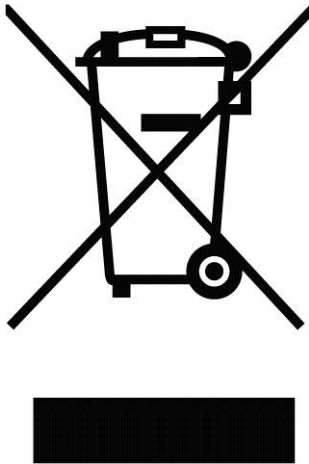
First CE: 12

Art.-No.: 34.034.60 I.-No.: 11012

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR004503

Documents registrar: Scheifl Alexander
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Vain EU-maissa:

Älä koskaan heitä sähkölaitetta pois kotitalousjätteenä.

Euroopan direktiiviä 2002/96/EY vanhaan sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin liittyen ja sen soveltamista kansallisissa laeissa noudatettaessa vanhat sähkötyökalut täytyy erotella muusta jätteestä ja hävittää ympäristöystävällisesti esim. viemällä ne kierrätyskeskukseen.

Kierrätys verrattuna sähkölaitteiden palauttamisen vaatimukseen:

Vaihtoehtona sähkölaitteiden palauttamiselle omistajan tulee toimia niin, että laitteen oikea kierrätys toteutuu, jos sen omistajuudesta luovutaan. Tämä voidaan tehdä myös luovuttamalla käytetty laite palautuskeskukselle, joka hävittää sen kansallisten kaupallisten ja teollisten jätehuoltolakien mukaisesti. Tämä ei koske lisä- ja varalaitteita, joissa ei ole sähköosia ja jotka kuuluvat käytettyyn laitteeseen.

Tuotteiden yhteydessä toimitettujen dokumenttien ja papereiden uudelleen painattaminen tai uudelleen tuottaminen missään muodossa, kokonaisuudessaan tai osissa, on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n kirjallisella luvalla.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

TAKUUTODISTUS

Hyvä asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukat laatutarkastukset sen varmistamiseksi, että ne saavuttavat asiakkaan täydellisessä kunnossa. Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että laitteeseesi tulee vika, ota yhteyttä huolto-osastoomme tässä takuukortissa olevassa osoitteessa. Jos mieluummin soitat meille, tarjoamme mielellämme apua myös alla annetusta palvelunumerosta. Huomioi seuraavat ehdot, joiden mukaisesti takuuvaatimukset voidaan tehdä:

1. Nämä takuuehdot kattavat lisätakuuoikeudet ja eivät vaikuta laillisiin takuuoikeuksiisi. Emme laskuta sinua tästä takuusta.
2. Takuumme kattaa vain sellaiset viat, jotka johtuvat materiaali- tai valmistusvicioista ja rajoittuvat tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen. Huomioi, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tai teollisissa sovelluksissa. Takuumme mitätöityy, jos laitetta käytetään kaupallisissa tai teollisuusliiketoiminnassa tai vastaavaan tarkoitukseen. Myös seuraava ei kuulu takuumme piiriin: kuljetuksessa aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen, asennus/kokoamisohjeiden noudattamatta jättämisestä tai väärästä asennuksesta aiheutuneiden vahinkojen korjaaminen, käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen (esim. liittäminen väärään verkkovirtaan tai jännitteeseen), väärinkäyttö tai soveltumaton käyttö (kuten esim. laitteen ylikuormittaminen tai ei-hyväksytyjen työkalujen tai lisäosien käyttö), ylläpito- ja turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen, vieraiden esineiden pääsy laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly), voiman tai ulkoisten tekijöiden vaikutukset (esim. laitteen pudottamisesta aiheutuneet vahingot) ja normaali kuluma, joka johtuu laitteen oikeasta käytöstä. Tämä koskee erityisesti ladattavia akkuja, joille annamme kuitenkin 12 kuukauden takuu ajan.

Takuu mitätöityy, jos laitetta yritetään mitenkään muuttaa.

3. Takuu on voimassa 2 vuoden ajan laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee toimittaa ennen takuupäivän loppumista vähintään kahden päivän sisällä siitä, kun ne on havaittu. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä takuuajan umpeuduttua. Alkuperäinen takuu aika pysyy voimassa laitteelle, vaikka sitä olisi korjattu tai osia vaihdettu. Tällaisissa tapauksissa tehdyt työt tai asennetut osat eivät aiheuta takuuajan pidentymistä ja tehtyä työtä tai asennettuja osia ei koske uusi takuu. Tämä koskee myös paikan päällä tehtyjä korjauksia.
4. Tehdäksesi takuuvaatimuksen, lähetä viallinen laite maksutta alla annettuun osoitteeseen. Lähetä mukana myyntikuittisi joko alkuperäisenä tai kopiona tai jokin muu päivätty ostotodiste. Pidä myyntikuittisi turvallisessa paikassa, sillä se on ostotodisteesi. Meille olisi suureksi avuksi, jos kuvaisit ongelman laatua mahdollisimman yksityiskohtaisesti. Jos vika on takuun alainen, silloin kyseinen laite joko korjataan heti ja palautetaan sinulle tai lähetämme korvaavan laitteen.

Tarjoamme toki myös maksullisen korjauspalvelun vioille, jotka eivät ole tämän takuun alaisia tai yksiköille, joiden takuu aika on umpeutunut. Käyttääksesi tätä palvelua, lähetä laite huolto-osoitteeseen.